

R E - 3 7-68

Lisboa, 17 de Abril de 1968

Meu Caro Jorge de Sena

Espero que tenha já recebido a carta que lhe escrevi ontem, e também todas as provas.

Volto hoje a escrever-lhe por causa de mais intervenções da censura, não tão desastrosas como eu receava. Os Sete Sonetos e Aparição da Poesia passaram na íntegra.

No Poema, Em Creta, com o Minotauro foi cortada a expressão "um filho da puta", apesar de a ter mandado com pontinhos. O que fica é portanto

Teseu, o herói e, como todos os  
gregos heróicos ( )

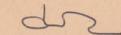
riu-lhe no focinho respeitável  
o que fica incompreensível. Como quer arranjar isso?

No "Bom Pastor" houve vários cortes para o fim. Na pag. 15 (do original) foi cortada a frase "Volta-te para a parede, que talvez não tenhas vergonha de apresentar o cú". Na página 16, no terceiro período, o final "acomodou-se e coçou os órgãos, ajudando-se de uma ligeira flexão dos joelhos". Mesma página, o período: "E quando quiseres tirar o pau para fora, sem cuecas ele sai mais depressa".

Ainda na mesma página foi cortado quase todo o 4º parágrafo desde "Depois, num movimento rápido" até ao fim do parágrafo.

Indique-me nas provas o que quer fazer.

Um grande abraço



João Bénard da Costa

[p.1]

Lisboa, 17 de Abril de 1968

Meu Caro Jorge de Sena

Espero que tenha já recebido a carta que lhe escrevi ontem, e também todas as provas.

Volto hoje a escrever-lhe por causa de mais intervenções da censura, não tão desastrosas como eu receava. Os Sete Sonetos e Aparição da Poesia passaram na íntegra.

No Poema, Em Creta, com o Minotauro foi cortada a expressão "um filho da puta", apesar de a ter mandado com pontinhos. O que fica é portanto

Teseu, o herói e, como todos os  
gregos heróicos ( )

riu-lhe no focinho respeitável  
o que fica incompreensível. Como quer arranjar isso?

No "Bom Pastor" houve vários cortes para o fim. Na pag. 15 (do original) foi cortada a frase "Volta-te para a parede, que talvez não tenhas vergonha de apresentar o cú". Na página 16, no terceiro período, o final "acomodou-se e coçou os órgãos, ajudando-se de uma ligeira flexão dos joelhos". Mesma página, o período: "E quando quiseres tirar o pau para fora, sem cuecas ele sai mais depressa".

Ainda na mesma página foi cortado quase todo

R E - 3 7-68

Lisboa, 17 de Abril de 1968

Meu Caro Jorge de Sena

Espero que tenha já recebido a carta que lhe escrevi ontem, e também todas as provas.

Volto hoje a escrever-lhe por causa de mais intervenções da censura, não tão desastrosas como eu receava. Os Sete Sonetos e Aparição da Poesia passaram na íntegra.

No Poema, Em Creta, com o Minotauro foi cortada a expressão "um filho da puta", apesar de a ter mandado com pontinhos. O que fica é portanto

Teseu, o herói e, como todos os  
gregos heróicos ( )

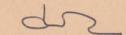
riu-lhe no focinho repetível  
o que fica incompreensível. Como quer arranjar isso?

No "Bom Pastor" houve vários cortes para o fim. Na pag. 15 (do original) foi cortada a frase "Volta-te para a parede, que talvez não tenhas vergonha de apresentar o cu". Na página 16, no terceiro período, o final "acomodou-se e coçou os órgãos, ajudando-se de uma ligeira flexão dos joelhos". Mesma página, o período: "E quando quiseres tirar o pau para fora, sem cuecas ele sai mais depressa".

Ainda na mesma página foi cortado quase todo o 4º parágrafo desde "Depois, num movimento rápido" até ao fim do parágrafo.

Indique-me nas provas o que quer fazer.

Um grande abraço



João Bénard da Costa

[cont. p.1]

o 4º parágrafo desde "Depois, num movimento rápido" até ao fim do parágrafo.

Indique-me nas provas o que quer fazer.  
Um grande abraço

João Bénard da Costa